

**Cour
Pénale
Internationale**



**International
Criminal
Court**

Original : français

N° : ICC-01/05-01/08

Date : 14 Juin 2011

LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE III

Composée comme suit : Mme la juge Sylvia Steiner
Mme la juge Joyce Aluoch
Mme la juge Kuniko Ozaki

**SITUATION EN REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE
AFFAIRE**

LE PROCUREUR
c. Jean-Pierre Bemba Gombo

Confidentiel

Liste des documents que la Défense entend faire valoir comme éléments de preuve
conformément à l'ordonnance de la Chambre du 31 mai 2011

Origine : Equipe de la Défense de Mr Jean-Pierre Bemba Gombo

Document à notifier conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour aux destinataires suivants :

Le Bureau du Procureur

Fatou Bensouda

Petra Kneuer

Le conseil de la Défense

Nkwebe Liriss

Aimé Kilolo Musamba

Les représentants légaux des victimes

Les représentants légaux des demandeurs

Les victimes non représentées

Marie-Edith Douzima Lawson

Zarambaud Assingambi

**Les demandeurs non représentés
(participation/réparation)**

Le Bureau du conseil public pour les victimes

Paolina Massidda

Le Bureau du conseil public pour la Défense

Les représentants des États

République Centrafricaine

L'amicus curiae

GREFFE

Le Greffier et greffier adjoint

Silvana Arbia et Didier Preira

La Section d'appui aux Conseils

L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins

La Section de la détention

La Section de la participation des victimes et des réparations

Autres

1. La Défense, conformément à la décision de la Chambre de Première Instance du 31 Mai 2011¹, soumet ci- après les documents qu'elle entend faire valoir comme éléments de preuve.
2. La Défense soumet respectueusement à la Chambre que la plupart des procès-verbaux dont elle sollicite l'admission comme éléments de preuve se rapportent à l'audition des Officiers supérieurs militaires de la RCA qui étaient impliqués dans le commandement et l'organisation des opérations militaires en RCA.
3. D'autres démontrent la présence de différents groupes militaires qui opéraient sur place en République Centrafricaine dans les mêmes circonstances de lieu et de temps. Ceci constitue la justification pour laquelle la Défense a retenu les documents ci- après basés sur ses listes se rapportant à chaque témoin :

Témoin W0038

- CAR-ICC-0001-0002, EVD-T-D04-00001, sketch drawn by witness 38, soumis le 25-Nov-2010.

Témoin W0022

- CAR-ICC-0001-0005, EVD-T-D04-00002, 2002 Calendar, soumis le 2-Dec-2010.

Témoin W0075

Aucun document

Témoin W0023

- CAR-DEF-0001-0832, EVD-D01-00042, audio/video material, frames shown: 03':23" to 03':28" and 55':10" to 56':11."
- Application a/0459/08, victim's application.

Témoin W0081

- CAR-DEF-0001-0832, EVD-T-D04-00008, vidéo hélicoptère, soumis le 31-Jan-2011.

¹ ICC-01/05-01/08-1470, Order on the procedure relating to the submission of evidence, 31 May 2011

- Victim's Application a/2412/10, CAR a/2412/10 07/09/2010 AG VPRS-HQ

Témoign W0082

- CAR-OTP-0028-0040, EVD-T-OTP-00135, sketch of houses, soumis le 4-Feb-2011
- Application a/2413/10, ICC-01/05-01/08-954-Conf-Anx372-Red2.

Témoign W0080

Aucun document

Témoign W0042

Aucun document

Témoign W0068

- CAR-D04-0002-1053, EVD-T-D04-00006, Victim application a/0288/08, soumis le 18-Jan-2011.
- CAR-D04-0002-1081, EVD-T-D04-00007, map of Bangui, soumis le 20-Jan-2011.
- CAR-ICC-0001-0007, EVD-T-D04-00005, Map slide 21 rectifié, soumis le 18-Jan-2011.

Témoign W0073

Aucun document

Témoign W0079

- CAR-OTP-0001-0539, EVD-T-OTP-00248, Procès- verbal d'audition de victime, soumis le 3 Mars 2011.
- CAR-OTP-0002-0298, EVD-P-04095, Procès-verbal de constat.
- CAR-OTP-0003-0150, EVD-P-02961, Procès-verbal de constat.

Témoign W0029

- CAR-D04-0002-1286, EVD-T-D04-00011, Extrait Carte de la RCA, soumis le 15-Mar-2011.

- CAR-D04-0002-1287, EVD-T-D04-00012, Photos Mme Bernadette SAYO, soumis le 15-Mar-2011.

Témoign W0119

- CAR-DEF-0002-0713, EVD-T-D04-00015, Rapport Spécial du PNUD: La RCA: Une étude de cas sur les armes légères, soumis le 24-Mar-2011.
- CAR-OTP-0044-0155_R01, EVD-T-D04-00014, Annexe 2, Sketch, soumis le 24-Mar-2011.
- CAR-OTP-0044-0178_R01, EVD-T-D04-00013, Annexe 5, Sketch, soumis le 24-Mar-2011.

Témoign W0087

Aucun document

Témoign W0221

Aucun document

Témoign W0222

Aucun document

Témoign W0229

- CAR-D04-0002-1090, EVD-T-D04-00026, Epidemiological Fact Sheet DRC - WHO-UNAIDS-UNICEF October 2008, soumis le 14-Apr-2011.
- CAR-D04-0002-1095, EVD-T-D04-00025, UNDP report on CAR September 2004, soumis le 14-Apr-2011.

Témoign W0006

- CAR-OTP-0004-0065, EVD-T-D04-00016, REQUISITOIRE DE NON LIEU PARTIEL ET DE RENVOI DEVANT LA COUR CRIMINELLE, soumis le 7 Avril 2011.
- CAR-OTP-0005-0099, EVD-T-OTP-00044, PROCES-VERBAL D'AUDITION, soumis le 7 Avril 2011.

- CAR-OTP-0019-0207, EVD-T-D04-00021, PROCES VERBAL D'INTERROGATOIRE, soumis le 11-Apr-2011.
- CAR-OTP-0019-0211, EVD-T-D04-00017, PROCES VERBAL D'INTERROGATOIRE.
- CAR-OTP-0019-0215, EVD-T-D04-00018, PROCES VERBAL D'INTERROGATOIRE, soumis le 11-Apr-2011.
- CAR-OTP-0019-0230, EVD-T-D04-00020, PROCES VERBAL D'AUDITION DE TEMOIN,soumis le 11-Apr-2011.
- CAR-OTP-0019-0234, EVD-T-D04-00022, PROCES VERBAL D'AUDITION DE TEMOIN,soumis le 11-Apr-2011.
- CAR-OTP-0042-0237, EVD-T-D04-00019, NOTE DE SERVICE, soumis le 11-Apr-2011.

Témoign W0009

- CAR-D04-0002-1293, EVD-T-D04-00028, Ancien code de procédure pénale, soumis le 5-May-2011.
- CAR-D04-0002-1365, EVD-T-D04-00027, Annex 2 du document ICC-770 (actes de procédure en RCA), soumis le 5-May-2011.
- CAR-OTP-0001-0539, EVD-T-OTP-00248, PROCES VERBAL D'AUDITION DE VICTIME.
- CAR-OTP-0004-0065, EVD-T-D04-00016, REQUISITOIRE DE NON LIEU PARTIEL ET DE RENVOI DEVANT LA COUR CRIMINELLE.
- CAR-OTP-0010-0107, EVD-T-OTP-00045, PROCES-VERBAL D'AUDITION, soumis le 4-May-2011.
- CAR-OTP-0010-0170_R03, EVD-T-OTP-00047, DECLARATION DE TEMOIN, soumis le 4-May-2011.
- CAR-OTP-0019-0207, EVD-T-D04-00021, PROCES VERBAL D'INTERROGATOIRE.
- CAR-OTP-0019-0211, EVD-T-D04-00017, PROCES VERBAL D'INTERROGATOIRE, soumis le 5-May-2011.

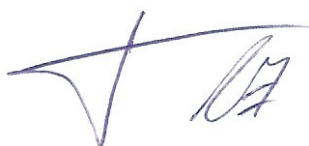
- CAR-OTP-0019-0215, EVD-T-D04-00018, PROCES VERBAL D'INTERROGATOIRE,.
- CAR-OTP-0019-0230, EVD-T-D04-00020, PROCES VERBAL D'AUDITION DE TEMOIN.
- CAR-OTP-0019-0234, EVD-T-D04-00022, PROCES VERBAL D'AUDITION DE TEMOIN.
- CAR-OTP-0019-0237, EVD-T-D04-00029, PROCES VERBAL D'AUDITION DE TEMOIN, soumis le 9-May-2011.
- CAR-OTP-0019-0245, EVD-T-D04-00030, PROCES VERBAL D'AUDITION DE TEMOIN, soumis le 9-May-2011.
- CAR-OTP-0042-0237, EVD-T-D04-00019, NOTE DE SERVICE.

Témoign W0063

Aucun document

Témoign W0209

Aucun document



Aimé Kilolo Musamba
Conseil Associé



Nkwebe Liriss
Conseil Principal

Fait le 14 Juin 2011

À La Haye, Pays- Bas